

دینی مدارس..... تحفظ و ارتقاء کی چند تدابیر

ساری دنیا میں دینی مدارس کی تعلیم و تعلم موضوع بحث ہے۔ ۱۱ ستمبر ۲۰۰۱ء کو امریکی عمارتوں پر حملے کے بعد سے ذرائع ابلاغ پر خاص طور پر یہ موضوع چھایا ہوا ہے۔ امریکہ کی سراغ رساں ایجنسیاں اور یہود ذرائع ابلاغ دنیا کو یہ باور کرانے میں مصروف ہیں کہ دینی مدارس ہی دہشت گردی کا بنیادی سرچشمہ ہیں۔ ان اداروں میں تعلیم و تعلم کے جو ماخذ ہیں وہ مذہبی منافرت کو فروغ دینے میں اور یہاں کا نظام تربیت تنگ نظری، ہٹ دھرمی اور رجعت پسندی کو ہمیز کرتا ہے۔ مغربی حکمرانوں کی سیاسی بالادستی اور معاشی تہذیبی دبدبہ کی وجہ سے دنیا کی بہت سی اقوام و تحریکات نے ان الزامات کو من و عن تسلیم کر لیا ہے۔ حد تو یہ ہے کہ پاکستان اور ترکی جیسے مسلم ممالک بھی دام فریب میں آگئے ہیں اور یہ ممالک بھی دینی مدارس میں دہشت گردانہ عناصر کی تلاش میں لگ گئے ہیں۔ ہندوستان کی فسطائی قوتوں کو اس صورت حال سے کافی فائدہ پہنچا۔ راتر یہ سویم سیوک سنگھ (آر۔ ایس۔ ایس) نے مذہبی بغض و عناد کی بنیاد پر اسلام اور اسلامی اداروں کے خلاف جو شوشے چھوڑے تھے، حسن اتفاق سے اسے عالمی سطح پر پذیرائی حاصل ہو گئی ہے۔ چنانچہ موقع کو غنیمت جانتے ہوئے اس نے دینی مدارس کے خلاف ایک بار پھر پوری طرح کمر کس لی۔ ان کے لیے اس سے زیادہ مناسب وقت کیا ہو سکتا تھا جبکہ رائے عامہ ان کے حق میں ہونے کے ساتھ ساتھ ملک کی زمام اقتدار بھی ان کے تربیت یافتہ افراد کے ہاتھ میں ہو۔ چنانچہ انہوں نے چو طرفہ حملہ شروع کر دیا۔ ہندوستان کی انتہا پسند جماعتیں تنظیمی سطح پر دینی مدارس کے خلاف پروپیگنڈہ میں مصروف ہیں۔ انہوں نے ساری توانائی فضا کو مسموم کرنے میں لگا دی ہے۔ حکومت ہند کے لائق و فائق وزراء کا ایک گروپ انہیں ملکی سلامتی کے لیے خطرہ بتا رہا ہے۔ کئی ریاستی حکومتوں نے مدارس پر خصوصی نظر رکھنے کے لیے ٹاسک فورس قائم کر دی ہے۔ سرحدی علاقوں کی ضلعی انتظامیہ ارباب مدارس کا جینا دو بھر کئے ہوئے ہے۔ متعدد مدارس کے طلبہ اور اہل کار سلاخوں کے پیچھے پہنچا دیئے گئے ہیں۔ ہندوستان کے نمائندہ مدارس خاص ہدف ہیں اور اب ہر روز دارالعلوم دیوبند کی تالہ بندی کا مطالبہ کیا جا رہا ہے۔

ان الزامات اور اقدامات کا اگر حدیث پاک کی روشنی میں تجزیہ کیا جائے تو یہ ”اسلام“ کے خلاف ”کفر“ کا ایک معلوم ہوتا ہے۔ اسلام کی روز افزوں مقبولیت اور بڑھتی ہوئی افرادی قوت سے سب گھبرارے ہیں۔ امریکہ بہادر ”انارکم الاعلیٰ“ کا اعلان کرنے میں سب سے بڑی رکاوٹ اسلام کو سمجھتا ہے۔ اس نے نئے عالمی نظام (New World Order) کا جو خواب آنکھوں میں بھجا رکھا ہے، اب اس کی راہ میں صرف اور صرف اسلام ہی رکاوٹ بنا ہوا ہے۔ اس لیے

اس نے عالم اسلام کو کمزور کرنے کے لیے ان سرچشموں کو ہی بند کرنے کا تہیہ کر لیا ہے۔ جن سے اسلام کی آبیاری ہو رہی ہے۔ عالمی منظر نامے سے ہٹ کر اگر ہندوستان کے تناظر میں اس کے مقاصد تلاش کئے جائیں تو یہاں بھی مقصد میں پوری طرح ہم آہنگی نظر آئے گی۔ سنگھ پر یوار نے ”ہندوتو“ کے پرچار کے لیے ۷۵ برس سے زیادہ کوششیں کر لیں، نہ تو اسے عوامی مقبولیت نصیب ہو سکی اور نہ ہی اقتدار کی کرسی قریب آتی دکھائی دی۔ تب انہوں نے نہایت باریک بینی اور عیاری کے ساتھ اپنے نظریہ و فکر کی راہ میں حائل عناصر کو تلاش کیا اور ان کو راہ سے ہٹانے کی تدابیر سوچیں۔ ان کا مذہب، تہذیب اور سماجی معاملات بجائے خود اتنے گجٹک تھے کہ ان کی تبلیغ و اشاعت خود ان کی بنیادوں کو کمزور کئے دے رہے تھے۔ منوادی نظام کے مظالم سے تنگ آ کر دلتوں اور اچھوتوں کا ایک طبقہ برسر عام باغی ہو چکا تھا۔ اس لیے انہوں نے نہایت سوچی سمجھی سازش کے تحت اپنی تمام تر کاوشوں کا رخ دینی مدارس، دینی ادارے اور دینی تحریکات کی طرف پھیر دیا اور اب ان کا مطالبہ دینی مدارس کی مکمل تالہ بندی ہے اور اس سے کم کچھ بھی نہیں۔ دینی مدارس کو درپیش خطرات کی یہ تو محض ایک جھلک ہے جو اخبارات کی سرخیوں میں دکھائی دے رہی ہے، پس پردہ کیا کچھ ہو رہا ہوگا، اس پر قیاس کیا جاسکتا ہے۔

صورتِ حال کی سنگینی سے کسے انکار ہو سکتا ہے؟ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس کے تدارک کے لیے اب تک کیا اقدامات کئے گئے ہیں۔ ذرائع ابلاغ میں جن اقدامات کا تذکرہ آیا ہے ان میں دیوبند، مولگیر اور دہلی جیسے چند مقامات پر عظیم الشان کانفرنسیں منعقد ہوئیں، جن میں زور دار تقریریں ہوئیں اور دینی مدارس کی ہر قیمت پر تحفظ کی یقین دہانی کرائی گئی۔ چند اخبارات و رسائل نے خصوصی نمبر اور ضمیمے شائع کئے۔ کچھ اہل قلم نے اپنے قیمتی فکر و خیال کو قلم بند کیا اور انفرادی طور پر اخبارات و رسائل میں شائع کرا کے اپنا فرض ادا کیا۔ بڑی مسلم جماعتوں اور تحریکوں نے قراردادیں منظور کیں لیکن یہ سب کاوشیں عام طور سے مسلمانوں کے درمیان ہوئیں اور اردو زبان میں ہوئی ہیں۔ ظاہر ہے مسئلہ کی سنگینی کے لحاظ سے محض اتنی کوششیں کافی نہیں ہیں۔ ایک طرف حکومت کی طاقت ہے، ہزاروں بلکہ لاکھوں افراد پر مشتمل مسموم و مشتعل ذہن ہے، زبردست قوت والا گروہ کن میڈیا ہے اور دوسری طرف چند تقاریر، چند مقالات، چند قراردادیں، ڈھیر ساری دعائیں اور بس۔ ہماری ان دفاعی کوششوں کی حیثیت جاں بلب مریض کے لیے آکسیجن سے زیادہ نہیں۔ اللہ کا شکر ہے کہ آکسیجن فراہم کر کے ہم جان بچانے میں کامیاب ہوئے ہیں۔ اب ضرورت ہے کہ ایک بیدار مغز اور ماہر ڈاکٹر کی طرح مرض کی مکمل تشخیص کی جائے اور اس کا اس طرح علاج کیا جائے جیسا کہ مرض کا تقاضا ہے۔ زندہ قومیں حالات اور تاریخ دونوں سے سبق سیکھتی ہیں۔ بزدلی، پڑمردگی اور فکری پستی قوموں کی ہلاکت کا باعث بن جاتی ہے۔

پاسباں آنکھیں ملے، انگڑائی لے آواز دے

اتنے عرصے میں تو اپنا کام کر جاتی ہے آگ

اس لیے فوری طور پر پوری قوم کو خواب غفلت سے بیدار ہونے کی ضرورت ہے۔ خطرات کے رخ کو بھانپنے کی ضرورت ہے اور مومنانہ عزیمت و فراست کو کام میں لا کر ایک طویل المیعاد منصوبہ بندی کی ضرورت ہے۔ نہایت مسرت کا مقام ہے کہ جمعیت العلماء ہند نے اس ضرورت کا ادراک کیا ہے۔ ملت اسلامیہ کے تمام سربراہ آوردہ لوگوں کو ایک پلیٹ فارم پر جمع کر دیا ہے۔ آج کی تاریخ ان شاء اللہ ملت اسلامیہ ہندیہ کے لیے سنگ میل ثابت ہوگی۔ اس عظیم الشان اجلاس کے موقع پر ملت کے ارباب بصیرت کے سامنے چند تجاویز پیش خدمت ہیں۔ یہ چند سنجیدہ ذہنوں کی سوچ ہے۔ شاید اس موقع پر کچھ کام آجائیں۔

ایک دفاعی بورڈ کا قیام

اس وقت کفر متحد ہے اور ملت اسلامیہ ریزہ ریزہ ہے۔ ساری اسلامی دشمن قوتیں دینی مدارس کے خلاف متحد ہیں اور صبح و شام توحید کی تعلیم دینے والے ادارے اپنے جزوی اختلافات کی وجہ سے بالکل منتشر ہیں اور الگ الگ دفاع میں لگی ہوئی ہیں۔ اتحاد کی قوت سے اچھی طرح واقف ہونے کے باوجود اتحاد کی لذت سے نا آشنا ہیں۔ اس وقت سب سے پہلی اور سب سے بڑی ضرورت یہ ہے کہ ملکی سطح پر ایک مضبوط وفاق تشکیل دیا جائے جو دینی مدارس کے تعلق سے تمام امور کی نگرانی و رہنمائی کرے۔ یہ دفاعی نظام آل انڈیا مسلم پرسنل لاء بورڈ کے طرز پر ہو جس میں ملت اسلامیہ کے ہر طبقہ، ہر جماعت، ہر مسلک اور ہر فکر و فن کے لوگوں کی مناسب نمائندگی ہو اور سب لوگ مل بیٹھ کر ایک قلیل المیعاد اور ایک طویل المیعاد منصوبہ بندی کریں اور فہم و فراست کے ساتھ آنے والے طوفان کا مقابلہ کرنے کی تیاری کریں۔

دستاویزی تیاری

ہمارا یہ وفاقی نظام سب سے پہلے ایک جامع و مبسوط دستاویز تیار کرے جس میں مدارس کے خلاف تمام الزامات کا احاطہ کیا گیا ہو پھر ان کا حقائق کی روشنی میں مدلل و مسکت جواب تیار کیا جائے۔ حیرت ناک بات یہ ہے کہ دشمن نے بہت پہلے سے دستاویزی تیاری کر لی ہے۔ اس نے دینی مدارس کے خلاف غیر معمولی ذخیرہ جمع کر لیا ہے، کبھی اسے مدارس کے نصاب میں بنیاد پرستی، فرقہ واریت اور غیر مسلم اقوام سے بغض و نفرت کی بو محسوس ہوتی ہے تو کبھی وہ نظام تربیت کو دہشت گردانہ تربیت سے تعبیر کرتے ہیں، کبھی نظام مالیات پر پٹرول کا سایہ نظر آتا ہے تو کبھی بلند و بالا عمارتوں کی برجیں ان کی آنکھوں میں چھبے لگتی ہیں۔ حد تو یہ ہے کہ ”حی علی الفلاح“ (آؤ کامیابی کی طرف) جیسی مفید و موثر پکار بھی ان کے کانوں کو گراں گزرتی ہے۔ گویا مختلف پہلوؤں پر انہوں نے کافی مواد جمع کر لیا ہے اور جب جیسی ضرورت پڑتی ہے اسے استعمال میں لاتے ہیں۔ اس وقت اس بات کی بڑی شدید ضرورت ہے کہ ملت اسلامیہ کی طرف سے بھی اسی طرح ہر محاذ پر زبردست دستاویزی تیاری ہو۔ ہر اعتراض کا تجزیہ اور جواب تیار ہو۔

الحمد للہ دینی مدارس کی تاریخ بہت تابناک ہے۔ جنگِ آزادی سے لے کر آج تک ہر محاذ پر مدارس کے ہر ایک کارنامے نے ملک کی شان و عظمت میں اضافہ کیا ہے۔ ان کا تعلیمی نظام و نصاب ملکی قوانین کے عین مطابق ہے۔ حکومت کی وزارت خزانہ کو کسی طرح گراں بار کئے بغیر ہر سال لاکھوں طلبہ کو علم و فن سے مالا مال کر رہے ہیں۔ دہشت گردی کا مدارس پر الزام ہے مگر دنیا میں جتنے نام و ردہشت گرد ہیں ان میں مدرسہ کا فارغ و پروردہ ایک بھی نہیں ہے۔ قومی یکجہتی اور ملکی سلامتی کو چیلنج کرنے والے حکومت کی نگاہ میں جو ہسٹری شیٹر ہیں ان میں بھی کوئی فارغ مدرسہ نہ ہوگا۔ مگر افسوس کی بات یہ ہے کہ تمام تر پارسائی کے باوجود اپنی پارسائی کے ثبوت میں ہمارے پاس کوئی دستاویز نہیں ہے۔ چور کو تو ال کو ڈانٹ رہا ہے اور کو تو ال شرمسار ہو رہا ہے، یہاں شرمساری کی ضرورت نہیں بلکہ دلائل کی روشنی میں اپنا وزن محسوس کروانے کی ضرورت ہے۔ اس لیے سب سے پہلے دستاویزی محاذ پر مضبوط ہونے کی ضرورت ہے۔ دستاویز کی جنگ دستاویز کے ذریعہ ہی جیتی جاسکتی ہے، محض تقاریر اور تردیدی بیانات سے ہماری پارسائی ہرگز ثابت نہ ہو سکے گی۔

رابطہ مہم

امت مسلمہ پر ایک الزام یہ بھی ہے کہ وہ ملت کے خول میں سکڑ کر رہ گئی ہے۔ ہمارے روابط آپس میں بھی کافی کمزور ہیں اور غیر مسلم اقوام سے نہیں کے برابر ہیں۔ شدت سے اس بات کی ضرورت محسوس ہوتی ہے کہ بااثر افراد پر مشتمل ایک ایسا گروپ تشکیل دیا جائے جو ملک کے دانشور طبقہ (Inteligentia) سے اپنا رابطہ مضبوط کرے اور زور دار انداز میں ان کے سامنے اپنا موقف رکھے اور انہیں اپنا ہم نوا بنائے۔

ہماری یہ رابطہ مہم انفرادی ملاقاتوں اور خصوصی نشستوں سے لے کر عوامی پروگراموں تک محیط ہو سکتی ہے۔ اس مہم کے ذریعہ قومی اقلیتی کمیشن، حقوق انسانی کمیشن اور سیکولر سیاسی قائدین کا دروازہ بھی کھٹکھٹایا جاسکتا ہے اور ان کے فرائض منصبی کو یاد دلایا جاسکتا ہے۔ اگر ہم ان کے اذہان کو مسخر کرنے میں کامیاب ہو گئے تو اس جنگ کو کافی تقویت مل سکتی ہے۔ عوامی زندگی کے ان موثر اداروں کو چھوڑ کر تنہا اس جنگ کو جیتنا آسان نہ ہوگا۔ یہ پلیٹ فارم ان حضرات سے براہ راست رابطہ قائم کرنے کے لیے بھی استعمال کیا جاسکتا ہے جو ہمارے خلاف برسریا کار ہیں۔ انہیں ڈائلاگ کی دعوت دی جائے۔ قریب سے ان کے اعتراضات و احساسات کو سنا جائے، انہیں حقائق سے آگاہ کر کے ان کے اذہان کو صاف کرنے/مسخر کرنے کی کوشش کی جائے۔

ہمارا یہ گروپ براہ راست وزارت داخلہ اور وزارت فروغ انسانی وسائل سے بھی دو بدو ہو سکتا ہے کیونکہ یہ شکوک و شبہات انہی کے پیدا کردہ ہیں۔ ہائی کلاس کے افسران بالعموم معاملات میں سنجیدہ ہوتے ہیں۔ مخالف گروپ کے دلائل کو بھی غور سے سنتے ہیں۔ ان افسران سے براہ راست خدشات کے اسباب معلوم کئے جاسکتے ہیں اور ان کے ازالہ کی

کوشش کی جاسکتی ہے۔ اس سے اگر ہم ان کے اذہان کو مسخر کرنے میں بالکل کامیاب نہ ہوں تب بھی اس کی زہرناکی بہر حال کم کی جاسکتی ہے۔

میڈیا و ایج سیل

دینی مدارس کے خلاف پروپیگنڈا کرنے اور عوام کے ذہنوں کو مسموم کرنے میں سب سے اہم کردار ذرائع ابلاغ کا ہے۔ ذرائع ابلاغ کو مثبت مواد مشکل سے ہی مل پاتا ہے جبکہ منفی مواد کی ان کے پاس بھرمار ہے۔ وقت کی ایک اہم ضرورت یہ بھی ہے کہ ذرائع ابلاغ پر نظر رکھنے اور ان کا تعاون کرنے کے لیے ایک سیل قائم کیا جائے جو اس محاذ کو مضبوطی کے ساتھ سنبھالے اور اخبارات، رسائل، ریڈیو، ٹی وی اور انٹرنیٹ وغیرہ پر جو مواد آ رہا ہے اس کا بروقت تجزیہ کرے۔ اگر مواد تعمیری اور مثبت ہو تو اس کی تشہیر کرے اور اگر منفی ہو تو فوراً اس کا نوٹس لے اور دلائل کے ذریعے اس کی تردید کرے۔ اس حقیقت سے کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ ذرائع ابلاغ زمانہ کی سب سے موثر قوت ہیں۔ آج کل ساری جنگیں اسی محاذ پر لڑی جا رہی ہیں، جن کے پاس قدرت ہے وہ اپنی غلط بات کو بھی منوانے میں کامیاب ہو رہے ہیں۔

یہ بات صحیح ہے کہ مسلمانوں کے پاس اپنا کوئی موثر ذریعہ ابلاغ نہیں ہے۔ اس وجہ سے بھی بسا اوقات ہمارے مسائل دب کر رہ جاتے ہیں اور ہمارے خلاف پروپیگنڈا کو بہت جلد مقبولیت حاصل ہو جاتی ہے۔ مگر سانحہ گجرات کے بعد ساری دنیا کے ذرائع ابلاغ نے مظلوموں کی فریاد جس موثر انداز میں عوام تک پہنچا دی ہے اور عراق کے خلاف امریکہ کے جارحانہ عزائم کا جتنا اچھا کورتج مل رہا ہے اگر ہمارا اپنا ذریعہ ابلاغ بھی ہوتا تو شاید اتنا موثر ابلاغ نہ کر پاتے۔ اس لیے ذرائع ابلاغ سے وابستہ تمام افراد کو اپنا دشمن سمجھنے کے بجائے ان سے رابطہ مضبوط کرنے کی ضرورت ہے۔ ان کے ساتھ تعاون کی ضرورت ہے۔ اور ان کے منہ میں اپنی زبان ڈال کر بات کرنے کی ضرورت ہے۔ ان شاء اللہ اس محاذ پر بھی زبردست کامیابی ملنے کی توقع ہے۔

قانونی چارہ جوئی

دینی مدارس کے خلاف جو اوویلا مچایا جا رہا ہے یہ آزادی اظہار خیال کا بے جا استعمال ہے۔ اس کا نوٹس لینے کی سخت ضرورت ہے کیا یہ بہتر نہ ہوگا کہ ماہرین قانون سے اس سلسلے میں مشاورت کی جائے کہ جو لوگ دینی مدارس کی تاریخ اور عظیم الشان کارناموں کو مسخ کر رہے ہیں اور ملک و ملت کے تئیں ہماری جو تعمیری خدمات ہیں ان کو مشکوک بنا رہے ہیں، ان کے خلاف عدالت عالیہ میں رٹ پٹیشن داخل کی جائے۔ ملک کی روز افزوں بگڑتی ہوئی اخلاقی صورت حال کو دیکھتے ہوئے یہ کہا جاسکتا ہے کہ عدالت عظمیٰ کے معاملات اب بھی بسا غنیمت ہیں۔ کئی معاملات میں امت مسلمہ کو یہاں سے راحت مل چکی ہے۔ اس لیے اس اہم جمہوری ستون کا سہارا لینے پر بھی غور کیا جاسکتا ہے۔

ویب سائٹ کا قیام

موجودہ زمانہ کا سب سے زیادہ مؤثر اور مستند ذریعہ ابلاغ انٹرنیٹ ہے۔ لمحے میں دنیا بھر کے کسی گوشے سے معلومات حاصل کی جاسکتی ہیں اور بھیجی جاسکتی ہیں۔ امت مسلمہ کی وسائل کی کمیابی کو دیکھتے ہوئے اس ذریعہ کا سہارا لینا وقت کی اہم ضرورت ہے۔ اگر دینی مدارس کے متعلق ایک مرکزی ویب سائٹ قائم کر دیا جائے جس میں تمام مدارس کا تعارف، نصاب تعلیم، اہم کارنامے و سوالات کے جوابات کا اہتمام کیا جائے تو ایک بڑی ضرورت کی تکمیل ہو جائے گی۔

دعوتی پہلو کو نمایاں کیا جائے

اس میں کوئی شبہ نہیں کہ دینی مدارس کے قیام کا ایک بڑا مقصد تحفظ دین اور دعوت دین ہے۔ دعوت کا پہلو ہمارے نظام میں دبا دبا سا ہے اور اگر کبھی فعال ہوتا ہے تو عام طور سے اس کا مخاطب مسلمان ہوتا ہے۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ دعوت اسلام کا دروازہ ہر خاص و عام کے لیے کھول دیا جائے اور اسلام کے شیریں پیغام سے سب کو سرشار کیا جائے۔ شعبہ دعوت کے متحرک ہونے سے اسلام کی پر امن تعلیمات، صحیح تصورات زندگی، احترام انسانیت اور اسلام کا نظام اخلاقیات سب کے سامنے آئے گا جو بلاشبہ بہت پرکشش اور دلوں کو دجینے والا ہے۔ دینی مدارس کے اہم ثقافتی پروگرام، سالانہ جلسوں، کھیل کود کے مقابلے اور یوم جمہوریہ اور یوم آزادی کے پروگراموں میں خاص طور سے سرکاری اہل کاروں کو مدعو کیا جائے تاکہ وہ مدارس کی بارونق فضا، نظم و ضبط اور طلبہ کی صلاحیتوں کو غور سے دیکھیں اور اپنے مسموم ذہنوں کو صاف کر سکیں۔ جن مدارس نے اس کا تجربہ کیا ہے ان کے یہاں مثبت اور خوشگوار نتائج سامنے آئے ہیں۔

مدارس کے نظام و نصاب کا تنقیدی جائزہ

دینی مدارس کے نظام و نصاب پر بھی غور و فکر کی ضرورت ہے۔ زندہ قومیں اپنے نظام تعلیم کو چست و درست رکھنے کے لیے حالات و ضروریات کے لحاظ سے برابر تبدیلیاں کرتی رہتی ہیں۔ اس بات پر گہرے غور و فکر کی ضرورت ہے کہ آیا ہمارے مدارس کا نظام و نصاب زمانہ کی ضروریات سے پوری طرح ہم آہنگ ہے۔ اگر نہیں تو اس میں بھی مثبت تبدیلیوں کی طرف قدم بڑھایا جاسکتا ہے۔ یہ تبدیلیاں مدارس اپنے معیار میں اضافہ کرنے کے لیے کریں گے تو اس سے قوم کو فائدہ پہنچے گا اور کوئی اسے دشمنوں کے سامنے پسنائی پر ہرگز محمول نہیں کرے گا۔

(مطبوعہ: ماہنامہ ”دارالعلوم“۔ دیوبند، انڈیا۔ جون ۲۰۰۳ء)

